

	Lichtbogenschweißeinrichtungen Plasmaschneidsysteme für Handbetrieb Deutsche Fassung EN 50192:1995	DIN EN 50192
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.	Klassifikation VDE 0544 Teil 205
ICS 25.160.30 Deskriptoren: Lichtbogenschweißen, Plasmaschneiden, Handbetrieb, Schneidbrenner Arc welding equipment – Plasma cutting systems for manual use; German version EN 50192:1995 Matériel de soudage à l'arc – Systèmes de coupage plasma manuel; Version allemande EN 50192:1995 Die Europäische Norm EN 50192:1995 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 50192 wurde am 1995-09-20 angenommen. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN EN 50078-2 (VDE 0544 Teil 205):1993-02. Fortsetzung Seite 2 und 9 Seiten EN Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE) Normenausschuß Schweißtechnik (NAS) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.		

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält die Deutsche Fassung der Europäischen Norm EN 50192:1996 Lichtbogenschweißeinrichtungen; Plasmaschneidsysteme für Handbetrieb, die vom CENELEC Technischen Komitee 26A „Lichtbogenschweißen“ erarbeitet wurde. Das zuständige nationale Gremium ist das UK 361.1 „Lichtbogenschweißeinrichtungen (Schmelzschweißen)“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Diese Norm ergänzt die Normen DIN EN 50078 (VDE 0544 Teil 203):1994-11 und DIN VDE 0544-1 (VDE 0544 Teil 1):1991-10 und muß gemeinsam mit ihnen angewendet werden.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60974-1:1990	IEC 974-1:1989	DIN VDE 0544-1 (VDE 0544 Teil 1):1991-10	VDE 0544 Teil 1
EN 50078:1993	–	DIN EN 50078 (VDE 0544 Teil 203):1994-11	VDE 0544 Teil 203
EN 60529:1991	IEC 529:1989	DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1):1992-11	VDE 0470 Teil 1

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN VDE 0544-1 (VDE 0544 Teil 1):1991-10	Sicherheitsanforderungen für Einrichtungen zum Lichtbogenschweißen
DIN EN 50078 (VDE 0544 Teil 203):1994-11	Sicherheitsanforderungen für Einrichtungen zum Lichtbogenschweißen – Brenner zum Lichtbogenschweißen; Deutsche Fassung EN 50078:1993
DIN VDE 0470-1 (VDE 0470 Teil 1):1992-11	Prüfgeräte und Prüfverfahren – Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code) (IEC 529(1989), 2. Ausgabe); Deutsche Fassung EN 60529:1991

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 50192

Dezember 1995

DK

Deskriptoren:

Deutsche Fassung

Lichtbogenschweißeinrichtungen

Plasmaschneidsysteme für Handbetrieb

Arc welding equipment
Plasma cutting systems for manual use

Matériel de soudage à l'arc
Systèmes de coupage plasma manuel

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 20.09.1995 angenommen.

Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Diese europäische Norm wurde ausgearbeitet vom Technischen Komitee 26A, Lichtbogenschweißeinrichtungen. Sie wurde im Februar 1995 den CENELEC-Mitgliedern zur formalen Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN 50192 am 1995-09-20 genehmigt.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- | | |
|---|-------------------|
| – spätestes Datum der Ankündigung der EN auf nationaler Ebene | (doa): 1996-01-01 |
| – spätestes Datum der Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm | (dop): 1996-07-01 |
| – spätestes Datum für die Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen | (dow): 1996-07-01 |

Für die Erzeugnisse, die vor 1996-07-01 der einschlägigen nationalen Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 2001-07-01 noch weiter angewendet werden.